**ПРОТОКОЛ**

**о внесении изменений в Конвенцию между Правительством**

**Республики Узбекистан и Правительством Венгерской**

**Республики об избежании двойного налогообложения**

**и предотвращении уклонения от уплаты налогов на**

**доход и капитал, подписанную 17 апреля 2008 года**

**в г. Ташкенте**

**Будапешт, 25 ноября 2014 года**

См. текст документа

на узбекском языке

Правительство Республики Узбекистан и Правительство Венгрии,

в соответствии с Конвенцией между Правительством Республики Узбекистан и Правительством Венгерской Республики об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доход и капитал, подписанную 17 апреля 2008 года в г.Ташкент (далее именуемой "Конвенция"),

принимая во внимание желания Договаривающихся Государств внести изменения в Конвенцию,

согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

Текст статьи 27 Конвенции заменить на текст в следующей редакции:

**"Статья 27. Обмен информацией**

1. Компетентные органы Договаривающихся Государств обмениваются такой информацией, которая считается относящейся к выполнению положений настоящей Конвенции или администрированию или применению национального законодательства, касающегося налогов любого вида и описания, взимаемых от имени Договаривающихся Государств или местных органов власти, в той степени, в которой такое налогообложение не противоречит настоящей Конвенции. Обмен информацией не ограничивается статьями 1 и 2 настоящей Конвенции.

2. Любая информация, полученная одним из Договаривающихся Государств в соответствии с пунктом 1, считается настолько же конфиденциальной, насколько и информация, полученная в соответствии с национальным законодательством этого государства, и раскрывается только лицам или органам (включая суды и административные органы), занятым как оценкой или сбором, принудительным взысканием или судебным преследованием или рассмотрением апелляций в отношении налогов, упомянутых в пункте 1, так и надзором за всем вышеуказанным. Такие лица или органы должны использовать эту информацию только в указанных целях. Они могут раскрывать эту информацию в ходе открытого судебного заседания или в судебных решениях.

3. Ни в каком случае положения пунктов 1 и 2 не будут толковаться как налагающие на Договаривающееся Государство обязательство:

а) проводить административные мероприятия, противоречащие законодательству и административной практике этого или другого Договаривающегося Государства;

b) предоставлять информацию, которую нельзя получить по законодательству или в ходе обычного администрирования этого или другого Договаривающегося Государства;

с) предоставлять информацию, которая раскрывала бы торговую, предпринимательскую, промышленную, коммерческую или профессиональную тайну или торговый процесс, или информацию, раскрытие которой противоречило бы государственной политике (ordre public).

4. Если информация запрошена одним Договаривающимся Государством в соответствии с настоящей статьей, другое Договаривающееся Государство должно использовать свои мероприятия по сбору информации для получения запрошенной информации, даже если такая информация не требуется этому другому государству для собственных налоговых целей. Обязательство, содержащееся в предыдущем предложении, ограничено положениями пункта 3, но ни в каком случае такие ограничения не могут быть истолкованы как разрешающие Договаривающемуся Государству, отказаться от предоставления информации исключительно по причине отсутствия внутренней заинтересованности в такой информации.

5. Ни в каком случае положения пункта 3 не будут толковаться, как разрешающие Договаривающемуся Государству отказать в предоставлении информации исключительно по причине того, что обладателем информации является банк, другое финансовое учреждение, номинальный держатель или лицо, выступающее агентом или поверенным, или по причине того, что информация относится к правам собственности лица."

**Статья 2**

Оба Договаривающихся Государства уведомят друг друга по дипломатическим каналам о завершении процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Протокола. Настоящий Протокол вступает в силу на тридцатый день после получения последнего из таких уведомлений и будет иметь действие к информации, которая относится к налоговым годам или предпринимательским годам, начинающимся с 1 или после 1 января того календарного года, следующего за годом вступления в силу настоящего Протокола.

**Статья 3**

Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Конвенции и прекратит свое действие с даты прекращения действия Конвенции.

В удостоверение чего, нижеподписавшиеся, соответствующим образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

Совершено в г.Будапешт 25 ноября 2014 года, в двух подлинных экземплярах каждый на узбекском, венгерском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Протокола за основу принимается текст на английском языке.